

Complete Lesson Transcript – Lesson 150 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第一百五十課.

Kirin: 大家好，我是 Kirin.

Raphael: 大家好，我是 Raphael.

Adam: And hello, I'm Adam.

Kirin: 歡迎來到台灣跟我們一起學習更進一步的中文課程. 我們今天要學的是什麼呢?

Raphael: 今天我們要教你們一些家事.

Kirin: 咦, 家事 是什麼東東?

Raphael: 咦, 東東 是什麼意思?

Kirin: 喔，那是 東西 的意思. 所以我剛剛問你的是“家事是什麼東西?”

Raphael: 喔，是 家裡 的家，跟 事情 的事.

Kirin: 喔, 家裡的事情. 很有趣! 比如說有哪些?

Raphael: 有很多.

Kirin: 所以呢?

Raphael: 比如說洗碗，洗衣服，煮飯...等等.

Kirin: 嗯, 平常都是女生在做家事.

Raphael: 對，男生要當好老公，就一定要幫女生做家事.

Kirin: 沒錯. 你可以給我介紹像這種會做家事的好男人嗎?

Raphael: 這裡就有一個啊!

Kirin: 誰啊?

Raphael: 我啊!

Kirin: 認真一點好不好?

Raphael: 好.

Kirin: 所以我們還有哪些家事呢?

Raphael: 第一個是 掃地.

Adam: The literal meaning of these two characters is “sweep ground.” And that’s what is used to say “sweep the floor.”

Kirin: 掃地.

Raphael: 我們還可以掃什麼?

Kirin: 掃廁所.

Raphael: 好. 現在如果你要用水, 你不會用掃的, 你會怎麼用?

Kirin: 用拖的.

Raphael: 對, 所以你可以 拖地.

Adam: “Mop the floor.”

Kirin: 拖地.

Raphael: 接下來, 你們也可以 擦地.

Adam: And here we have the verb “to wipe”

Kirin: 擦.

Raphael: 那我們還可以擦什麼東西呢?

Kirin: 我們也可以 擦窗戶.

Adam: And here we have the word for “window.”

Kirin: 窗戶.

Raphael: 還有什麼呢?

Kirin: 擦桌子.

Adam: “Wipe the tables.”

Kirin: 擦鏡子.

Adam: “Wipe the mirrors.”

Kirin: 擦杯子.

Adam: “Wipe the cups.”

Kirin: 擦臉.

Raphael: 那不是家事.

Kirin: 喔，對不起.

Raphael: 好，讓我們複習一下我們今天教你們全部的家事

Kirin: 洗碗.

Adam: “Wash dishes.” Note how they use “wash bowls” in Chinese.

Kirin: 洗衣服.

Adam: “Wash clothes.”

Kirin: 煮飯.

Adam: “Cook.”

Kirin: 掃地.

Adam: “Sweep the floor.”

Kirin: 掃廁所.

Adam: “Clean the bathroom.”

Kirin: 拖地.

Adam: “Mop the floor.”

Kirin: 擦窗戶.

Adam: “Wipe the windows.”

Kirin: 擦桌子.

Adam: “Wipe the tables.”

Kirin: 擦鏡子.

Adam: “Wipe the mirrors.”

Kirin: 擦杯子.

Adam: “Wipe the cups.”

Raphael: 哇, 女人每天都要做這麼多的家事, 她們真的很辛苦.

Kirin: 她們真的什麼?

Raphael: 我們今天的最後一個生字是

Kirin: 辛苦.

Adam: And that’s the verb “to be exhausted.”

Kirin: 辛苦.

Kirin: 所以回家的時候, 老公看到老婆, 或是小孩看到媽媽在做家事的時候, 你們可以說“太太, 辛苦妳了!” 或是“媽媽, 辛苦妳了!”

Raphael: 嗯, 這個建議不錯.

Kirin: 好, 我希望今天的課對你們有幫助. 如果你們需要更多的練習, 你們可以上網到我們的網站 ChineseLearnOnline-com 這個地方.

Raphael: 我們下次再見喔!